

# mittendrin

Dezember 2025

**Köpp & Minne**  
Gesunde Schuhe

Köpp & Minne GmbH  
Schulstraße 1  
37197 Hattorf  
Telefon: 0 55 84 - 94 817

**Lammfellstiefel**  
für Einlagen geeignet



*Ihr Dachdecker*  
**VON EINEM**  
Inhaber **Mark Renner** e.K.  
Dachdeckermeister

- Steil-/Flachdach
- Fassadenbehang
- Schieferarbeiten
- Wärmedämmung
- Bauklempnerei
- Altbausanierung

Am Mühlenstieg 8 • 37197 Hattorf am Harz  
Telefon: 05584/17 17 • Mobil: 0171/6462448 • Web: [www.dachdecker-hattorf.de](http://www.dachdecker-hattorf.de)

„Auch ganz oben sind wir der **RENNER!**“



**musterhaus  
küchen**

**AM HARZ**

Oderstr. 45  
37197 Hattorf am Harz

Neustädter Tor 2  
37520 Osterode am Harz

[info@kuechen-am-harz.de](mailto:info@kuechen-am-harz.de)  
[www.kuechen-am-harz.de](http://www.kuechen-am-harz.de)

Neueröffnung  
Osterode **APRIL '25**

Unverschuldeter  
Unfall?

ein Gutachter...  
Ihr Recht!

## Sachverständigenbüro für Fahrzeugtechnik Stefan Künemund

Marktstr. 8 · 37434 Gieboldehausen

An der Trift 4 · 37434 Renshausen

**Tel. 0 55 07 / 919 82 60 · Mobil: 0151 / 12 45 83 23**

Unfallgutachten · Wertgutachten · Erstellung von Kostenvoranschlägen



**Zertifizierter  
Hauswirtschafts-  
Service**

- Unterstützung im Alter & bei Krankheit
- Bei Anerkennung des Pflegegrades direkte Abrechnung mit Pflegekassen
- Neu- & Gebraucht Möbel, Kleidung, Deko
- Umzüge
- Haushaltsauflösungen
- Dienstleistungen & Service rund um Haus & Garten

ALZ gGmbH  
Hauptstraße 65  
37412 Herzberg am Harz  
[www.ALZ-Herzberg.de](http://www.ALZ-Herzberg.de)  
[info@alz-herzberg.de](mailto:info@alz-herzberg.de)

**Telefon: 05521-72782**

Öffnungszeiten:  
Mo- Fr: 09:00- 13:00 & 14:00- 17:30 Uhr  
Sa: 09:00- 13:00 Uhr

**KLAWONN**

**LUER**

**Haustechnik GmbH**

Herzberger Straße 54  
Osterode, ☎ 0 55 22 / 7 30 25  
[www.klawonn-lueer.de](http://www.klawonn-lueer.de)  
[info@klawonn-lueer.de](mailto:info@klawonn-lueer.de)

**Kollege gesucht!**

**Alles aus einer Hand:**

- Barrierefreie Badgestaltung
- Sanitär - Heizung - Lüftung
- Solar - Holz - Pellets
- Öl- und Gas-Brennwert
- Kundendienst - Klimaanlage
- Bautrocknung - Leckortung



## IMPRESSUM

© text & design  
Dipl.-Ing. (FH) Anja Tute-Twele

Erscheinungsweise **mittendrin**:  
immer zum 01. eines Monats  
Redaktions- und  
Anzeigenschluss:  
jeweils der 15. des Vormonats

Herausgeber:  
text & design  
Dipl.-Ing (FH) Anja Tute-Twele  
Wehmestraße 1a  
37181 Hardegsen-Trögen  
Telefon: 0 55 05 - 999 1 444  
E-Mail: [mittendrin@text-design-twele.de](mailto:mittendrin@text-design-twele.de)  
[www.mein-mittendrin.de](http://www.mein-mittendrin.de)  
[www.text-design-twele.de](http://www.text-design-twele.de)

Redaktion: Anja Tute-Twele  
Satz & Design: Carsten Twele  
Anzeigen: Anja Tute-Twele  
Auflage: 5.000 Exemplare  
Verteilungsgebiet:  
Berka, Bilshausen, Bodensee, Elbingerode,  
Elvershausen, Gieboldehausen,  
Gillersheim, Hattorf, Hörden, Katlenburg,  
Lindau, Suterode, Wachenhausen, Wulfthen

## BERKA

### SG Berka

#### Sportliche Betätigung der Sparte Altherren

Am 31.10.2025 trafen sich die Mitglieder der Altherren mit Partnerinnen zu ihrer schon zur Tradition gewordenen Veranstaltung Bowling in Hattorf. Treffpunkt war um 09.00 Uhr am Bahnhof Katlenburg. Von hier aus reisten 10 Teilnehmer und Teilnehmerinnen mit dem Zug nach Hattorf. Dort trafen wir uns dann mit den per Pkw angereisten weiteren 16 Teilnehmern.

Wir hatten zuvor alle 4 zur Verfügung stehenden Bahnen gemietet. Ab 10.00 Uhr starteten dann von den 26 Anwesenden 19 das Bowlen. Nach 2 Stunden Einsatz, Kampfgeist und mehreren Rekorden fand das ebenfalls jährliche Essen im Bowlero statt. Bei vielen interessanten Gesprächen und gutem Essen verging die Zeit sehr schnell und es wurde schon hier der neue Termin für 2026 festgelegt. Um 14.33 Uhr fuhren die Zugfahrer dann wieder zurück nach Katlenburg.

Es war auch in diesem Jahr wieder eine sehr gelungene Veranstaltung zur Förderung der Gemeinsamkeit in unserer Sparte. Wie auch in den anderen Sparten würden wir uns über neue Gesichter sehr freuen.



### SG Berka

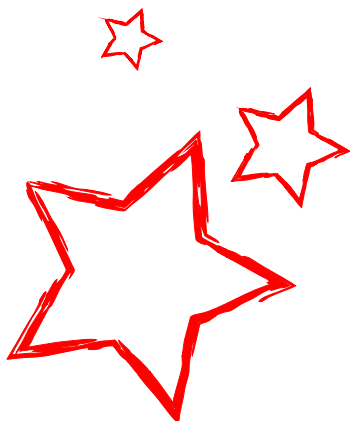
#### Ausflugstour der Sparte Altherren

Am 21.09.2025 trafen sich die Mitglieder der Altherren mit Partnerinnen zu ihrer schon seit längerer Zeit geplanten Ausflugstour.

Nachdem der Ausflugswagen auf Grund des Wetters noch schnell mit Planen nachgerüstet war, fuhren 20 Personen ihrem ersten Ziel entgegen. Nach Ankunft am Klärwerk in Elvershausen wurde der Gruppe unter sachkundiger Führung von Ulli Wiese und Mathias Apel der „Werdegang“ der ankommenden Abwässer bis zur Einleitung des gereinigten Wassers in die Rhume erläutert. Für alle waren die einzelnen Schritte etwas Neues. Nach Abschluss der fast 2-stündigen Führung konnten noch Fragen gestellt werden.

Nachdem alle wieder auf dem Wagen Platz genommen hatten, ging die Fahrt weiter durch den Wald von Berka. Unter fachkundiger Führung des 1. Vorsitzenden der Forstgenossenschaft Berka, Jens Isermann, gab es viel Interessantes über den Zustand, der Pflege sowie der immensen Aufgaben zur Erhaltung der Baum- und Wegebestände. Auch hierbei gab es bei den verschiedenen Stopps viele Fragen, die sachkundige Beantwortung fanden.

Zum Abschluss dieser Fahrt wurde dann am Sportheim in Berka der Grill in Betrieb genommen. Bei leckerem Essen und Getränken fand dieser Tag dann bei Sonnenschein sein Ende.



Dachdeckermeister

# Wiesemann



*Friedrich*

*Frohe Weihnachten*  
*und ein gutes neues Jahr!*

Mühlenstr. 15 • 37434 Rüdershausen • Tel.: 0 55 29 / 4 31 96 49 • 01 51 / 25 38 05 96

[www.dachdeckerei-wiesemann.de](http://www.dachdeckerei-wiesemann.de)

Lager: Im alten Felde 3 • 37434 Bilshausen • Tel.: 0 55 28 / 9 99 93 19

## BERKA

### HBV Berka stimmt auf die Adventszeit ein – musikalische Höhepunkte im November und Dezember

Mit einem vielfältigen Programm begleitet der HBV Berka das Dorf durch die stille Zeit des Jahres. Zwischen besinnlichen Momenten und festlicher Vorfriede setzt der Männerchor musikalische Akzente, die Herz und Gemeinschaft berühren.

#### Sonntag, 23. November – Ewigkeitssonntag

Um 9:30 Uhr nimmt der HBV am Gottesdienst in der Berkaer Kirche mit zwei Liedbeiträgen teil. In ehrendem Gedenken an die Verstorbenen des Jahres bringt der Chor musikalische Tiefe und Trost in die liturgische Feier.

#### Samstag, 29. November – Seniorenweihnachtsfeier

Ab 14:00 Uhr erfreut der Chor die Gäste der traditionellen, vom Ortsrat Berka organisierten, Weihnachtsfeier für die älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger mit einem festlichen Auftritt. Mit bekannten und beliebten Liedern wird die vorweihnachtliche Stimmung musikalisch untermalt.

#### Samstag, 13. Dezember – Adventskonzert in der Kirche

Ein besonderer Höhepunkt erwartet die Zuhörerinnen und Zuhörer um 18:15 Uhr in der Berkaer Kirche: Beim Adventskonzert präsentiert der HBV Berka ein stimmungsvolles Programm, das die Vorfriede auf das Weihnachtsfest musikalisch zum Ausdruck bringt.

#### Freitag, 19. Dezember – Weihnachtsfeier des Chores

Ab 17:00 Uhr feiert der Chor intern den Jahresausklang. Gemeinsam mit den befreundeten Chören vom MGV Billerbeck und MGV Stöckheim blickt man auf ein ereignisreiches Jahr zurück.



Das Foto zeigt den HBV bei einem früheren Auftritt beim Weihnachtssingen im Dorf.

#### Sonntag, 21. Dezember – Weihnachtliches Singen im Dorf

Den krönenden Abschluss bildet das offene Weihnachtssingen am vierten Adventssonntag. Ab 15:00 Uhr zieht der HBV durch das Dorf und bringt an fünf markanten Stationen Weihnachtslieder zu Gehör – sowohl aus dem eigenen Repertoire als auch gemeinsam mit den Zuhörenden. Alle Dorfbewohnerinnen und Dorfbewohner sind herzlich eingeladen, mitzusingen und sich von der Musik verzaubern zu lassen.

Stationen des Weihnachtssingens:

1. Kirchplatz
2. Kreuzung Lange Reihe/Grüner Weg
3. Lange Reihe/Abzweig zum Dorfwinkel
4. Am Umspannwerk/Abzweig Sackstrasse
5. Schlüters Hof

Der HBV Berka freut sich auf zahlreiche Begegnungen, offene Ohren und warme Herzen in dieser besonderen Zeit des Jahres.

## BILSHAUSEN



### Einladung

Zur Weihnachtsfeier

am Sonntag, 07. Dezember 2025

um 14:00 Uhr im Landgasthof Venjakob

lädt der Frauenbund Bilshausen

herzlich ein

Willkommen sind auch die Ehe-/ Lebenspartner

Anmeldung erforderlich unter

Tel. 05528/ 99 92 50 oder 05528/ 26 19

oder per What`s App 0179 4171274

bis 01. Dezember 2025

## BILSHAUSEN



Einladung  
Männergesangverein  
von 1862  
„Concordia Bilshausen“  
und Spielmannzug  
TV DE-Bilshausen  
haben einen  
gemeinsamen  
Weihnachtskonzert 2025



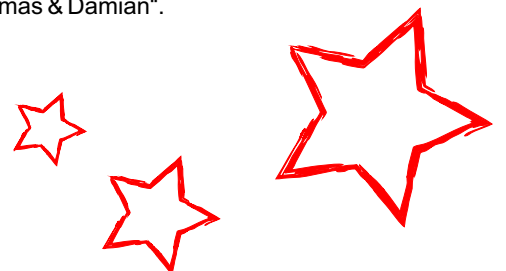
### Einladung zum Weihnachtskonzert 2025

Jetzt bereits zum 32ten Mal findet unser über die Region hinaus bekanntes Weihnachtskonzert statt! Der Eintritt ist wie immer frei, jedoch wollen wir (wie in jedem Jahr) eine kleine Spende an das "Haus für Krebskranke Kinder" in Göttingen schicken! (Bisher bereits über 30000,- €). Daher stellen wir am Ausgang der Kirche einen Korb für freiwillige kleine Spenden auf!

Im letzten Jahr wurden die Gäste von der Feuerwehr Bilshausen und dem HVV (Heimatverkehrsverein) nach dem Konzert mit Bratwurst und Glühwein überrascht. Mal sehen, was uns dieses Jahr bringt?!

Der MGV Concordia Bilshausen von 1862 gehört zu den ältesten und bekanntesten Chören in der Region. Gemeinsam mit dem Spielmannzug Bilshausen und einigen Einzelakteuren findet das Konzert großen Anklang!

Sie sind alle herzlich eingeladen zu dem Weihnachtskonzert am Sonntag, 21.12.2025 um 18.00 Uhr in der kath. Kirche zu Bilshausen „St. Kosmas & Damian“.



## BODENSEE

### Adventsfeier Landfrauenverein Bodensee

Der Landfrauenverein Bodensee lädt am 03.12.2025 um 18:00 Uhr zur Adventsfeier in das Dorfgemeinschaftshaus in Renshausen ein.

Herr Guntram Czauderna wird uns in diesem Jahr einem Vortrag zum Thema Traditionen und Bräuche im Advent halten. Wir freuen uns sehr auf euer Kommen. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

*Euer Vorstandsteam Landfrauenverein Bodensee*

## DORSTE

### Bäume für Neugeborene gepflanzt

Bei typischem Herbstwetter wurden im Randbereich des Alten Sportplatzes Bäume für den in 2025 geborenen Dorster Nachwuchs gepflanzt.

Aufgrund des dort teils eher nassen Bodens entschied man sich für die Baumart Stieleiche.

Insgesamt nahmen 7 Familien an der Aktion Teil, die auch in den kommenden Jahren wieder vom Ortsrat angeboten werden möchte.

Wie auf der anderen Seite der Söse, auf der im vergangenen Jahr gepflanzt wurde, steht nun auf dem Alten Sportplatz ebenfalls eine Picknickbank, die zum Verweilen einlädt.

Jeder Baum erhielt zum Schluss noch ein Schild mit dem Namen und dem Geburtsdatum des Kindes.



Vielen Dank an alle Teilnehmer und auch an die Stadt Osterode, die das Grundstück zur Verfügung gestellt hat.

*Bild: Dörge/Armbrecht*

## GEM. KATLENBURG-LINDAU

### Silberne Ehrennadel des Landkreises Northeim

Am Mittwoch, 24.09.2025, fand im Golfrestaurant Sachsenross auf Gut Levershausen die Verleihung der Silbernen Ehrennadel des Landkreises Northeim statt.

Unter den 24 Preisträgerinnen und Preisträgern befanden sich auch zwei engagierte Ehrenamtliche aus der Gemeinde Katlenburg-Lindau:

Der erst 19-jährige Frederik Heise aus Suterode wurde für seine bereits langjährige Tätigkeit als Betreuer und Trainer der HSG Rhumetal sowie als Sportabzeichenprüfer des TSV Wachenhausen und Vorstandsmitglied der Sportjugend im KreisSport-Bund Northeim-Einbeck ausgezeichnet. Beim Northeimer Stadtlauf sowie der swim & run-Veranstaltung im Waldschwimmbad Kalefeld-Düderode gehört er zu den unverzichtbaren Akteuren, die im Hintergrund für einen reibungslosen organisatorischen Ablauf sorgen. Beim Ferienprogramm der Gemeinde Katlenburg-Lindau beteiligt er sich regelmäßig mit Ballsport- und Handballangeboten.

Die Leidenschaft von Dr. Axel Hesse aus Gillersheim ist die Erfassung der in und um Gillersheim vorkommenden Arten einheimischer Orchideen, die fast alle unter Naturschutz stehen, sowie die Sicherung und Verbesserung ihrer Lebensräume. 10 von 43 in Niedersachsen vorkommenden Orchideenarten sind in und um Gillersheim zu finden. Beim Erkennen, Katalogisieren, Fotografieren und Dokumentieren der heimischen Orchideen wird Dr. Axel Hesse von seiner Frau Johanna unterstützt.

Die Landrätin Astrid Klinkert-Kittel würdigte in ihrer Ansprache die Bedeutung des Ehrenamtes und nahm gemeinsam mit der stellvertretenden Landrätin Gudrun Borchers und dem Ersten Kreisrat Jörg Richert die Ehrungen vor.

Der Bürgermeister der Gemeinde Katlenburg-Lindau Uwe Ahrens und der Ratsvorsitzende der Gemeinde Katlenburg-Lindau und Kreistagsabgeordnete Hans-Dietmar Kreitz waren unter den geladenen Gästen, beglückwünschten die beiden Preisträger und bedankten sich bei ihnen für ihr nicht selbstverständliches ehrenamtliches Engagement.

*Text u. Foto: Petra Heidelberg-Heise*



*v.l.n.r.: Gemeindebürgermeister Uwe Ahrens, Dr. Axel Hesse, Frederik Heise und Ratsvorsitzender Hans-Dietmar Kreitz*

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2026 wünschen wir allen Kunden, Bekannten und Geschäftspartnern.

Familie Washausen & Mitarbeiter

**AUTOHAUS WASHAUSEN**  
GmbH & Co. KG

Roter Born 3 · 37520 Osterode / Dorste  
Telefon (0 55 52) 99 22 - 0  
www.autohaus-washausen.de

**frohe Weihnachten**

Unser Betrieb bleibt vom 27.12.2025 bis 02.01.2026 geschlossen.

## GIEBOLDEHAUSEN

### Jugendclubmeisterschaft des Tennisclub Gieboldehausen e.V.

Bei der diesjährigen Jugendclubmeisterschaft traten 31 Kinder und Jugendliche in sieben Alters- und Leistungsklassen gegeneinander an. In insgesamt 55 spannenden Begegnungen zeigten die Nachwuchsspielerinnen und -spieler ihr Können, ihren Ehrgeiz und vor allem ihre Freude am Tennissport.

Von der U8 bis zur U18 wurde um jeden Punkt gekämpft. Die faire Einteilung in verschiedene Gruppen ermöglichte ausgeglichene und spannende Spiele, bei denen sowohl die Jüngsten als auch die erfahreneren Jugendlichen ihr Talent unter Beweis stellten.

Bei den Junioren A sicherte sich Elias Nünemann zum wiederholten Mal den Titel vor Nico Kroll und Johannes Leon Maier, Lukas Diedrich belegte Rang vier. Bei den Juniorinnen A setzte sich Luisa Hahn im Geschwisterduell gegen ihre Schwester Antonia durch.

In der gemischten Gruppe Junioren/Juniorinnen C I gewann Kendra Bodmann vor Justus Nünemann, Luca Weinrich und Emil Sommer und in der gemischten Gruppe Junioren/Juniorinnen C II triumphierte Elfie Schröter zum 2. Mal vor Mattis Haupt, Tim Gremmler, Linus Herzberg und Elice Garkuscha.



Den Sieg in der Midcourtgruppe holte sich Ben Metenyszyn, gefolgt von Helge Schröter und Hauke Schröter. Aurelia Steinhauer und Mira Heine belegten die weiteren Plätze.

Groß war auch die Beteiligung bei den jüngsten Spielerinnen und Spielern der U8: In der Mädchengruppe gewann Malea Wiehe vor Lara Otto, Palina Petri, Alessia Krell und Luise Keufner. Bei den Jungen setzte sich Fynn Metenyszyn durch, gefolgt von Florian Frank Böhme, Ben Gremmler, Mattis Weinrich, Joris Gerhardy und Theo Wüstefeld.

Neben spannenden Ballwechsellern und sportlichen Höchstleistungen standen besonders Fairness, Teamgeist und Spaß im Mittelpunkt.

Bei der gemeinsamen Siegerehrung nahmen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer stolz ihre Pokale, Medaillen und Urkunden entgegen und durften sich zum Abschluss noch über ein kleines Geschenk freuen.

## HÖRDEN

### Tag des Kinderturnens beim TV Hörden

Der TV Hörden richtete in diesem Jahr den "Tag des Kinderturnens" unter dem Motto "Tierische Turn-Weltreise" aus und öffnete seine Türen für Kinder, um einen ganzen Vormittag voller Bewegung, Spiel und Spaß rund ums Turnen zu erleben.

Die Kinder begaben sich auf eine aufregende Reise über alle sieben Kontinente, begegneten faszinierenden Tieren und lernten verschiedene Geräte und Übungen spielerisch kennen. Ob Purzelbäume, Balanceakte oder aufregende Sprünge – die Kids erwartete ein vielfältiges Programm.

Auch die Verpflegung kam nicht zu kurz. Brötchen, Waffeln und Fruchtspieße warteten unter anderem auf Groß und Klein. Mit leeren Händen musste auch niemand nach Hause gehen: Zum Schluss gab es für jedes Kind eine Urkunde und ein Geschenk.

Da die Aktion auch gleichzeitig der Familiensporttag vom TV Hörden war, konnten sich die Erwachsenen beim Fitnessstest "Wie sportlich bin ich?" unter Beweis stellen und sich in verschiedenen Übungen wie Planks oder Wandsitzen ausprobieren.



Der TV Hörden bedankt sich bei allen Helfern und den vielen Teilnehmern, die alle ausgepowert und zufrieden nach Hause gingen.

### Vereinsmeister 2025 der Hördener Reservisten ist Frank Barke

Frank Barke siegte in diesem Jahr im Kleinkaliberwettbewerb mit 169 von 200 möglichen Ringen vor Andreas Eberhardt, der mit 165 Ringen den 2. Platz belegte. Dritter Sieger wurde Dr. Karl Schumann mit 164 Ringen. Vereinsmeister beim Luftpistolenschießen wurde Uwe Göppert mit 44 Ringen vor Eckhard Bierwirth mit 41 Ringen. Dritter Sieger wurde mit 38 Ringen Willi Armbricht.

An den Vereinsmeisterschaften 2025 auf dem Schießstand Aschenhütte der Jägerschaft Osterode am Harz beteiligten sich in diesem Jahr erfreulicherweise 10 aktive Schützen. Geschossen wurde mit dem Kleinkalibergewehr auf drei jagdliche Zielscheiben in 100 m Entfernung: Überläufer, stehend freihändig, Rehbock, stehend angestrichen und sitzend aufgelegt auf den Fuchs. Auf den 50 m-Bahnen wurde auf die 10er Ringscheibe stehend aufgelegt geschossen. Mit der Luftpistole musste auf die 10m entfernt stehende 10er Ringscheibe stehend freihändig geschossen werden.



Helmut Trümper wertete die Ergebnisse aus und ehrte die Sieger. Er dankte allen Mitgliedern ganz herzlich, die sich in diesem Jahr wieder an den Vereinsmeisterschaften beteiligt haben.

Foto: Heinz Wode

## HÖRDEN

### Volkswandertag in Hörden am 26.10.2025

Leider kein goldener Herbst...

20 Wanderer trotzten am letzten Sonntag im Oktober dem schlechten Wetter und machten sich im Zuge des Volkswandertags gemeinsam auf die 5km-Strecke. Wanderwart Uwe Klapproth hatte eine schöne Route vorbereitet.

Im Anschluss trockneten und wärmten sich alle Teilnehmer in der Grillhütte mit leckerer Verpflegung auf. Es war ein schönes und gemütliches Beisammensein. Vielen Dank an alle Helfer!

TV Hörden von 1901 e.V.,  
Julia Minde, - Social Media Beauftragte -

## HSG RHUMETAL

### Herbstferienprogramm der HSG Rhumetal

Am letzten Freitag der Herbstferien fand wieder unser beliebtes Ferienprogramm „Spiele mit der HSG Rhumetal“ statt. 13 Kinder im Alter von 7 bis 11 Jahren strömten in die Burgberghalle und waren voller Energie und Vorfreude.

Zum Aufwärmen begannen wir mit einem „Kartenlauf“. Jedes Kind bekam eine Karte mit einem Symbol, das für eine bestimmte Bewegung stand. Ob vorwärtslaufen und prellen, Side-Steps mit Ball oder beidbeinig springen, die Kinder waren schnell in ihrem Element und hatten sichtlich Spaß daran, die verschiedenen Bewegungsarten auszuführen. Beim Pfiff des Trainers tauschten sie die Karten und machten so immer neue, kreative Bewegungen. Anschließend ging es weiter mit dem „Muster prellen“. Die Kinder prellten verschiedene Muster auf Zuruf des Trainers und zeigten dabei ihre Kreativität. Von einem „Haus“ über ein „Fahrrad“ bis hin zum „Dinosaurier“ war alles dabei. Im Anschluss teilten wir die Kinder in zwei Teams auf, die ihre Teamarbeit zeigen und im Wettkampf einen Parcours absolvieren mussten: zuerst eine Vorwärtsrolle, dann im Slalom durch Hütchen prellen, Sprünge über Schaumstoffpommies, ein Wurf auf Hütchen und bei einem Fehlwurf sogar eine „Strafrunde“ laufen. Der Wettkampfegeist war deutlich spürbar, als die Kinder versuchten, die Karten ihrer Farbe zu sammeln. Danach wurden noch Doppelpässe von dem einen zum anderen Tor gespielt mit anschließendem Torwurf. Nachdem wir nun die wichtigsten



Grundlagen Fangen & Werfen und Prellen geübt haben, waren unsere Kinder bereit für das abschließende Abschlussspiel über das große Spielfeld.

Im Abschlusskreis bekamen wir viel positives Feedback von den Kindern. Sie berichteten, dass ihnen besonders der Parcours und das Abschlussspiel gefallen haben, und einige waren sogar traurig, dass das Programm schon zu Ende war.

Ein herzliches Dankeschön an Kathi und Petra für ihre tatkräftige Unterstützung, ohne die das Ferienprogramm nicht so reibungslos und erfolgreich hätte stattfinden können.

Insgesamt war es ein rundum gelungenes Ferienprogramm, das nicht nur die sportlichen Fähigkeiten der Kinder förderte, sondern auch viel Freude und Zusammenhalt brachte. Wir freuen uns schon auf das nächste Mal!

Elektrofachgeschäft • Elektroinstallationen • Meisterbetrieb seit 1932

# Wegener

Carsten Wegener  
Elektroinstallateurmeister

Combs Pack - Über's Jahr eine Tischleuchte und zu Weihnachten ein Stern.  
**Einfach mal bei uns reinschauen!**

Wir beraten Dich gern - dann ein Gesicht sagt mehr als 3000 Klicks im Internet -

Stimmungsvolle Weihnachts-/Adventsbeleuchtung Innen- und Außenbereich

LED-Kerzen  
Timer  
Batteriebetrieb  
viele Formen, Farben, Größen  
Innen- und Außenbereich

**Laden Öffnungszeiten**  
Montag Dienstag Mittwoch 9:00 - 13:00  
Donnerstag Freitag 9:00 - 13:00 + 15:00 - 18:00  
Samstag geschlossen

Osteroder Straße 11  
Kallenberg  
Telefon 05552 - 251  
Info@wegener-elektrotechnik.de  
Instagram: wegener\_elektro

**GZM**  
GESUNDHEITZENTRUM

Wir wünschen Ihnen eine wunderschöne Advents- und Weihnachtszeit sowie Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr!

Für Ihre Treue bedankt sich Ihr GZM-Team!

GZM Gieboldehausen Tel. 0 55 28-98 22 40  
Markt Straße 32/34 · 37434 Gieboldehausen

Inhaber Michael Müller  
Sekt. Heilpraktiker i.d. Physiotherapie

## KATLENBURG

### Der TSV in den Pilzen

#### TSV Blau-Weiß Katlenburg unternahm geführte Pilzwanderung

Vor kurzem fand die letzte Wanderung für diese Wandersaison vom TSV Blau-Weiß Katlenburg statt – und es war eine besondere Wanderung. Wie gewohnt traf sich die Wandergruppe, die für alle geöffnet ist, auf einem Katlenburger Supermarktparkplatz, um Fahrgemeinschaften zu bilden. Dann machten sich die 17 Teilnehmer bestückt mit Körben und Messern in den Autos auf nach Nesselröden. Dort wartete die gebuchte Pilzscoutin Gudrun Frick-Bode auf die wissbegierigen Wanderer, um sie zur Nesselröder Warte in den Wald zu führen. Es folgte eine sehr interessante und lehrreiche Führung durch den Wald mit vielen Informationen über Pilze. Und die „Beute“ konnte sich sehen lassen!! Den Wanderabschluss machte die Gruppe, die viel Glück mit dem Wetter hatte, beim „Wellenreiter“ in Seeburg, bevor die zufriedenen Teilnehmer sich zu Hause an die Verarbeitung der gesammelten Pilze machten.

Fotos der Tour sind demnächst bei Facebook und Instagram zu finden, wo auch immer alle Wandertermine veröffentlicht werden.



#### 4. Adventsnachmittag im Sportheim Katlenburg am 2. Advent

Am Sonntag, den 7. Dezember veranstaltet der TSV Blau-Weiß Katlenburg wieder einen geselligen Adventsnachmittag für Nichtmitglieder und Mitglieder im Sportheim Katlenburg. Neben Kaffee und Kuchen sowie Glühwein und Kaltgetränken (ab 15 Uhr), Bratwurst, Pommes und Glühwein (ab 17 Uhr), gibt es noch andere weihnachtliche Aktionen, die den Gästen jeden Alters die Zeit beim TSV im Advent versüßen sollen.

Gestartet wird ab 15 Uhr am Sportheim. Für Sportwillige wird eine geführte Wanderung angeboten, die bereits um 13.30 Uhr bei geeignetem Wetter am Sportheim startet.

Draußen auf dem Sportplatz kann Jeder seine Power und Zielsicherheit unter Beweis stellen, der beim Weihnachtsbaumwurf mitmachen möchte. In diesem Jahr gibt es natürlich wieder als Hauptgewinn einen Christbaum. Als neue Attraktion wird es in diesem Jahr erstmalig Disc-Golf mit beleuchteten Scheiben geben, so dass Jeder das gut angenommene Spiel vom Sommerfest nun auch im Dunkeln ausprobieren kann.

Für die Kleinen gibt es drinnen einen warmen Platz zum Malen und Spielen sowie die Möglichkeit sich mit tollen Tattoos verzieren zu lassen! Den Besuch vom Weihnachtsmann wird es gegen 16 Uhr geben.

Weitere Höhepunkte bilden bei der Veranstaltung der Musikverein Katlenburg, der ab 17 Uhr mit weihnachtlicher Musik im Außenbereich für weitere Weihnachtsstimmung sorgen wird, sowie die musikalische Unterhaltung am Keyboard von Roswitha und Theo im Innenraum für die Kaffeegesellschaft ab 15 Uhr.

Die Malerin, Silke Sauritz, wird einige ihrer Kunstwerke ausstellen und diese können bestaunt werden. Für alle Deko-Fans wird es einen Bereich zum Stöbern geben, in dem kreative Geschenke erstanden werden können.



Die Organisatoren freuen sich auf viele neue und bekannte Gesichter beim TSV im Advent im Sportheim und auf dem Sportplatz Katlenburg.



## KATLENBURG

### Katlenburger Streuobstwochen 2025 Abenteuer Streuobstwiese Ferienprogramm

Im Rahmen der „Katlenburger Streuobstwochen“ haben sich insgesamt 9 Kinder und 8 Erwachsene für das Angebot im Ferienprogramm interessiert.

Weich und picklig war der Auftakt. Weitere Überraschungen warteten in den Fühlboxen. Danach folgten eine kindgerechte Sortenbestimmung und eine Verkostung von regionalen Apfelsorten. Mit Begeisterung verspeisten Klein und Groß die leckeren Apfelspalten.

Nachdem Jäger Helmut Niethus mittels Präparaten den Vogel des Jahres 2026, das Rebhuhn, vorgestellt hatte, gab es von Helmut Schröder noch Infos zur Bestandsentwicklung der Verantwortungsort „Rot Milan“.

Anschließend teilte sich die Gruppe. Ein Teil kümmerte sich auf der Streuobstwiese um die Schaffung eines Pflanzloches für einen Erinnerungsbaum. Die andere Gruppe begab sich auf eine Entdeckungstour über den Katlenburger Burgberg. Es gab Infos zu Streuobstwiesen, ein Tierrätsel und welche Eigenschaften Kalk- und Sandsteine haben.

Bei der Schafherde von Herrn Koch gab es Infos, welchen wertvollen Beitrag das „Coburger Fuchsschaf“ bei der Landschaftspflege auf der Streuobstwiese übernimmt.

Als absolutes Highlight konnten Eichhörnchen beim Futtertransport und Revierkampf beobachtet werden. Zur Halbzeit wurden die Gruppenaufgaben getauscht und ein zweites Pflanzloch gebuddelt.

Auf Anregung des Naturerlebnisses Katlenburg aus 2023, wird der Katlenburger Ortsrat nun in Kürze je 1 Apfel- und Birnenbaum in die von den Kindern geschaffenen Pflanzlöcher setzen.



Mit freundlicher Genehmigung des Pächterehepaars Walowsky konnten zum Veranstaltungsende noch leckere Äpfel auf der Streuobstwiese geerntet werden.

„Gelbes Band – Das Ernteprojekt des ZEHN“ ist nun auch an ausgesuchten Bäumen auf den Streuobstwiesen des „Katlenburger Burgbergs“ möglich (Obstbäume sind mit gelben Band gekennzeichnet).

Die Menschen werden gebeten, sich vor- und nachsichtig bei der Ernte (eigene Gefahr) auf der Streuobstwiese zu bewegen. Allen hat das kurzweilige „Abenteuer Streuobstwiese“ viel Spaß bereitet. Das BUND Naturerlebnis bedankt sich bei allen Beteiligten sehr herzlich für das Engagement.

Weitere Informationen gibt es auch unter: <https://bund-naturerlebnis-katlenburg.jimdofree.com>, [www.zehn-niedersachsen.de](http://www.zehn-niedersachsen.de) und [www.streuobstwiesen-buendnis-niedersachsen.de](http://www.streuobstwiesen-buendnis-niedersachsen.de) Foto: Streuobstpädagoge Helmut Schröder

### Katlenburger Streuobstwochen 2025 – Ortsrat Katlenburg pflanzt Erinnerungsbäume

Als letzte Veranstaltung im Rahmen der „Katlenburger Streuobstwochen 2025“ wurden nach Anregung durch das „Naturerlebnis Katlenburg“, jetzt 2 Erinnerungsbäume durch den Ortsrat Katlenburg gepflanzt.

Mit den Erinnerungsbäumen möchten sich die Beteiligten für das sehr langjährige, vielschichtige ehrenamtliche Engagement bei Frau Ilse Schwarz und Herrn Siegfried Kusch bedanken. Beide sind im Januar 2023 verstorben.

Nachdem im Rahmen des BUND-Angebots „Abenteuer Streuobstwiesen“ die Schulkinder im Ferienprogramm u.a. die Pflanzlöcher für den Apfel- und Birnenbaum ausgehoben hatten, konnte der derzeitige Ortsrat jüngst die Bäume unter fachlicher Leitung von „Seniorgärtner“ Wolfgang Heere pflanzen. Nach der Pflanzung wurde noch ein Schutzanstrich an den Obstbäumen angebracht.

Mit dem eingeschlagenen Weg konnte das Naturerlebnis durch die Baumpflanzung jetzt mindestens 4 Generationen mit einander verbinden.



Die Erinnerungsbäume werden noch mit einem Baumschutz und Baumtafeln ausgestattet.

Das Naturerlebnis Katlenburg bedankt sich bei allen Beteiligten sehr herzlich für das Engagement.

Foto: Streuobstpädagoge Helmut Schröder

## SUTERODE

### Laternenumzug vom TSV Suterode am 07.11.25

Viele Kinder nahmen in Begleitung ihrer Eltern und Großeltern wieder am traditionellen Laternenumzug des TSV Suterode am Freitag (07.11.25) unter der Leitung von Nadine Hoffmann und Anja Schirmacher teil. Mit ihren leuchtenden Laternen gingen die Kinder mit Absicherung der Suteroder Feuerwehr bei einbrechender Dunkelheit durch das Dorf.

Durch musikalische Unterstützung von Timo Cornehl (Saxophon) wurden unterwegs an verschiedenen Stellen im Dorf Lieder gesungen.

Nach dem Umzug konnten sich alle Teilnehmer vor dem Suteroder Feuerwehrhaus mit Essen und Trinken stärken.

Marc Schirmacher (TSV Suterode)



## IN EIGENER SACHE

**Auslagestellen unserer mittendrin:**

### Wachenhausen

Dorfladen, Thiestraße 6

### Gillersheim

Verein Treffpunkt, Im Siek 10  
Dr. med. K. Lodhia, Im Siek 10

### Bodensee

Gemeindebüro, Oberdorfstr. 15  
KiTa St. Matthäus, Oberdorfstr. 15  
DGH I und DGH II

### Gieboldehausen

Bäckerei Kopp, Hohe Leuchte 3  
Edeka Jaksch, Stockenbreite 4  
Nahkauf, Knickgasse 8

### Wulften

Bäckerei Kopp, Mühlenstraße 10  
Fleischerei Bähr, Bahnhofstraße 9  
Gärtnerei Rusteberg, Bilshäuser Str. 31

### Bilshausen

Bäckerei Kopp, Hauptstraße 66  
Rhume-Mühlencafé, Mühlenstr. 2

### Elbingerode

AGRAVIS, Raiffeisenplatz 1

### Hörden

Bäckerei Friehe, Mittelstr. 34

### Hattorf

Bäckerei Kopp, Bahnhofstraße 6a  
REWE, Angerstraße 2

### Suterode

Bushaltestelle

### Berka

Bäckerei Schulze, Siedlungsweg 2

### Katlenburg

Bäckerei Kopp, Osteroder Str. 3a  
Elektro Wegener, Osteroder Str. 11  
REWE, Albrechtshäuser Weg 3

### Lindau

Bäckerei Kopp, Fleckenstraße 2  
Lotto-Annahmestelle Schmidt,  
Am Markt 6

 **text & design**  
Dipl.-Ing. (FH) Anja Tuba-Twele

Wehmestraße 1a  
37181 Trögen - Hardegsen  
0 55 05) 99 91 444

[kontakt@text-design-twele.de](mailto:kontakt@text-design-twele.de)

[www.mein-mittendrin.de](http://www.mein-mittendrin.de)

## komm in unser Team!



**Blank-Gruppe**  
... hier bin ich richtig!  
Pflege, Betreuung, Versorgung

Tannenweg 1A  
37115 Duderstadt  
**Telefon 05527/843-0**  
**www.blank-gruppe.de**





[personal@blank-gruppe.de](mailto:personal@blank-gruppe.de)

„Wir sind ein „starkes Stück Gemeinschaft“, bestrebt, dem pflegebedürftigen Menschen ein lebenswertes Leben zu ermöglichen.“  
*Gerhard Blank - Gründer der Blank-Gruppe*

Blank GmbH & Co.KG Tannenweg 1A 37115 Duderstadt	Ambulante Pflege humanitas-St. Georg Tannenweg 1A 37115 Duderstadt	Haus St. Georg Tannenweg 1A 37115 Duderstadt	Haus St. Martinus Auf der Winsche 1 37434 Bilshausen	Haus St. Laurentius Bahnhofstraße 1 37434 Gieboldehausen	Tageswohnen Haus Johannes Am Eutschenpfuhl 3 37136 Seulingen
--	---	--	--	--	---

Bock auf krisensicheren Job? - Schonmal über Umschulung nachgedacht? ... hier bist Du richtig!



**STREICH-& TAPEZIERARBEITEN**



**LACKIER-& LASIERARBEITEN**



**BODENBELAG**



**FASSADENGESTALTUNG**

# Farbenfroh

**Malerinmeisterin  
Tamina Beckerat**



Malerinmeisterin Tamina Beckerat  
Hauptstraße 10 • 37434 Bilshausen  
Tel. 05528 5520928 • Mobil. 0170 21962428  
Mail: beckerat@farbenfroh-malermeisterin.de  
[www.farbenfroh-malermeisterin.de](http://www.farbenfroh-malermeisterin.de)



# Vo **R**wald olladen

Rolladen, Markisen, Rolltore,  
Rollos, Plissees, Jalousien, Fliegengitter  
und Reparaturen

Dechant-Muth-Straße 31 37434 Gieboldehausen

Tel: 05528/9991670      Mobil: 0151/57808781  
Fax: 05528/9991671

E-Mail : [Rolladenvorwald@yahoo.de](mailto:Rolladenvorwald@yahoo.de)      [Vorwaldrolladen.de](http://Vorwaldrolladen.de)

## WACHENHAUSEN

### Reges Marktgeschehen zum 10. Geburtstag des Dorfladens am Thie in Wachenhausen

Der Dorfladen am Thie hatte zu seinem 10. Geburtstag zum Frühstücksbüfett eingeladen und es kamen 130 Leute. Gäste aus der Politik, die Landrätin Frau Klinkert-Kittel, Uwe Ahrens – Gemeinde Katlenburg-Lindau und Roy Walowski – Ortsbürgermeister stellten das stetige und langjährige Engagement aller ehrenamtlich für den Laden arbeitenden Menschen in den Mittelpunkt ihrer Redebeiträge. Der Laden wird vollständig ehrenamtlich geführt und konnte während der 10 Jahre stets seine Türen öffnen. Die örtlichen Vereine betonten den gesellschaftlichen Stellenwert als Treffpunkt für Wachenhausen und die gute Zusammenarbeit mit allen Vereinen.

Um 12:00 Uhr öffnete der Markt. Es wurde ein reges Marktgeschehen mit mehr als 400 Besuchern. Alle Standbetreiber, überwiegend Lieferanten des Ladens, waren am Ende ausverkauft. Aktivität wurde am Stand des Schützenvereins gefordert. Beim Blasrohrschießen konnte die eigene Treffsicherheit erprobt werden. Viele Kinder nutzten die große und vielseitige Hüpfburg in Form eines Feuerwehrautos, die von der hiesigen Feuerwehr betreut wurde. Am Schmink- und Tattoo-Stand des Dorfladens war beständiger Andrang für schöne Gesichter und Tattoos. Das am Vormittag angebotene Quiz, mit unter anderem einer Schätzfrage wie viele Erbsen sich im Glas befanden, gewannen Arne und Jonah Schreiber. Sie waren den 4500 Erbsen sehr nahe gekommen.



Bei gutem Herbstwetter war ein ständiges Kommen und Gehen mit guter Stimmung über den ganzen Nachmittag. Mit viel Spielfreude unterhielt Michael Eilers-Turau die Gäste mit Live-Musik, die am Ende 2 Zugaben forderten und auch erhielten. Der Dorfladen bedankt sich herzlich bei allen, die an der Gestaltung und Durchführung unserer Geburtstagsfeier beteiligt waren und freut sich auf die nächsten 10 Jahre mit hoffentlich vielen neuen Kunden.

*Rosi Brun*



## In eigener Sache

**Liebe Leserinnen & Leser, liebe Geschäftspartnerinnen & Geschäftspartner,**

schwuppdwupp ist es schon wieder so weit: Wir stecken schon mitten in der diesjährigen Advents- und Weihnachtszeit und das Jahr 2025 neigt sich dem Ende zu. Und dabei hat es doch gefühlt gerade erst begonnen...

Ein Grund für uns, Ihnen einmal ganz herzliche Grüße zu senden, verbunden mit den besten Wünschen für eine wunderschöne, besinnliche, vor allem aber friedvolle Weihnachtszeit.

Kommen Sie gut in ein zufriedenes und gesundes neues Jahr, in dem all' Ihre Wünsche wahr werden mögen!

Ihr Team von text & design,  
Anja & Carsten Twele



## WULFTEN

### Bowlingmeisterschaft und Vereinsfeier des WKC

Am 25.10.2025 trafen sich 23 Mitglieder des Wulftener Karnivals Club e.V. für die WKC-Bowlingmeisterschaft.

In 4 Sparten wurde in der Eulenburg in Osterode angetreten. Alle hatten Spaß und am Ende standen die Sieger fest.

In der Kategorie Kinder belegte Mia Grote mit 171 Pins den 1. Platz, gefolgt von Lina Schiller mit 135 Pins auf Platz 2. Wie im letzten Jahr belegte Niklas Piepenschneider den 3. Platz mit 119 Pins. Bei der Jugend siegte dieses Jahr Leni Winnemuth mit 232 Pins. Auf Platz 2 folgte Ida Lütke-Cosman mit 218 Pins und Fryda Borchert belegte mit 187 Pins den 3. Platz.

Den 1. Platz bei den Damen konnte sich Laura Ehrhardt mit 322 Pins wie auch im letzten Jahr sichern, den 2. Platz belegte Theresa Grote mit 314 Pins und auf den 3. Platz Kimberley Johnson mit 257 Pins.

Mit 469 Pins konnte sich Peter Kranich-Kaliner Platz 1 bei den Herren sichern. Den 2. Platz belegte Tobias Cord mit 386 Pins und der 3. Platz ging an Leon Piepenschneider mit 368 Pins.

Die jeweiligen Erstplatzierten in den Kategorien dürfen nun für ein Jahr den Wanderpokal mit nach Hause nehmen, bis 2026 die nächste Meisterschaft stattfindet.

Am selben Tag fand abends unsere Vereinsfeier statt, bei der wir unsere neuen Prinzenpaare bekannt gegeben haben. Wir präsentieren stolz unsere neuen Prinzenpaare.

Prinz Till mit seiner Prinzessin Mirja und dazu unser Kinderprinz Henri mit seiner Kinderprinzessin Laura.

Wir freuen uns auf eine schöne Session mit euch.

Am 30.11 findet von 12-18 Uhr unser Kartenvorverkauf für unseren Büttensabend am 06.02.2026 auf dem Wulftener Weihnachtsmarkt statt.



 **text & design**

Dipl.-Ing. (FH) Anja Telo-Twelo

**...immer  
in Bewegung für Sie!**

**Wir erstellen für Sie:  
Einladungen • Visitenkarten • Flyer  
Anzeigen • Broschüren**

Wehmestraße 1a • 37181 Trögen - Hardegsen

Telefon: (0 55 05) 99 91 444

[kontakt@text-design-twele.de](mailto:kontakt@text-design-twele.de) • [www.text-design-twele.de](http://www.text-design-twele.de)

## WULFTEN

### Sommersaison der Bogenschützen beendet

Am Sonntag, dem 12.10.2026 haben die Kyffhäuser Bogenschützen die Außensaison beendet. An dem kleinen Wettkampf nahmen 5 Schützen und Schützinnen teil. Das Wetter hielt sich und es war windstill, so konnte um 11 Uhr begonnen werden. Das Feld war breit gestreut. Bei den Herren gewann Jörg Albrecht mit 658 Ringen, gefolgt von Timo Mönlich mit 623 Ringen und auf dem 3. Platz Johannes Danner mit 562 Ringen. Dieser hat im Sommer erst mit dem Bogensport begonnen. Bei den Senioren war Alfred Nass mit 590 Ringen erfolgreich und bei den Damen Uta Albrecht mit 535 Ringen. Der Bogensportleiter übergab den Platzierten Urkunden und bedankte sich für den fairen Wettkampf. Das Bogenschießen wird natürlich auch weiterhin stattfinden, es zieht jetzt in die Turnhalle der Grundschule um. Auf weiterhin gute Beteiligung hoffend, ließ man den Tag mit gutem Essen und Trinken ausklingen.  
*Pressewart Gabi Preuß*



Gruppenbild der anwesenden Vereinsmitglieder

### TSV "Eintracht" Wulften

Ein Wettkampf auf dem Schießstand steht traditionsgemäß als eine der letzten Aktivitäten des Jahres auf dem Programm der Altersturner des TSV "Eintracht" Wulften. Vom Schießsportverein war die Veranstaltung wieder bestens vorbereitet. Aus den verschiedenen Wettkämpfen mit Luft- und Kleinkalibergewehr ging Helmut Peinemann mit großem Vorsprung als Sieger hervor. Es folgten Altersturnwart Uwe Peinemann und Rolf Vogel. Die Ehrenscheibe mit dem besten Schuss konnte Rolf Vogel erringen.

Unser Bild zeigt die Altersturner nach der Siegerehrung im Vereinsheim des Schießsportvereins Wulften.  
*Jork*



Ihr Fachbetrieb für Photovoltaik !



**HEISE**  
www.heise-elektrotechnik.de  
ELEKTROTECHNIK GMBH

**Sie haben Interesse an einer PHOTOVOLTAIKANLAGE ?**

Unser Service für jetzt:

- Beratung
- Planung
- Montage
- Anmeldung sämtlicher Formalitäten



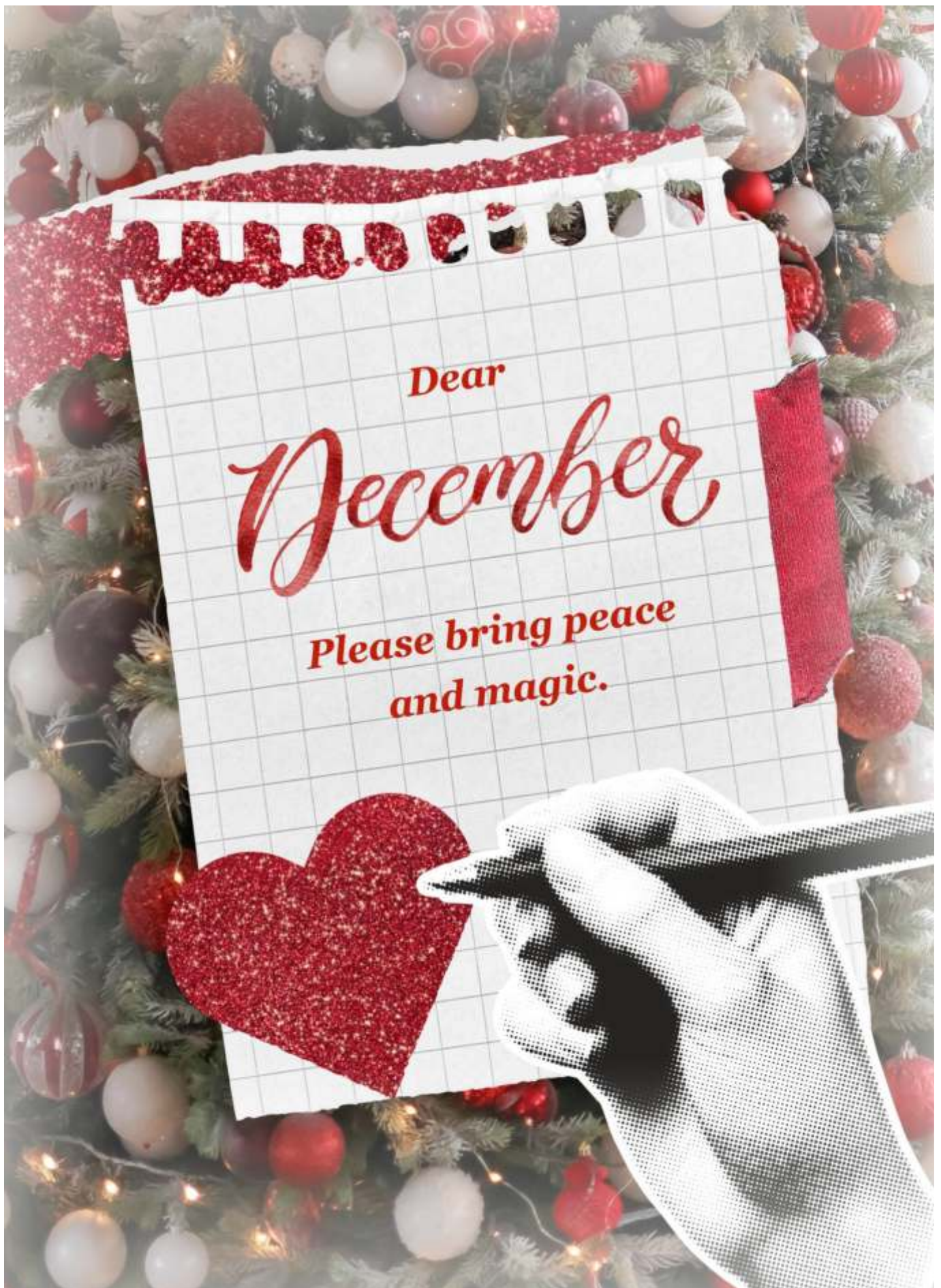
... seit über 20 Jahren installieren wir Photovoltaikanlagen !

Unser Service für die Zukunft:

- Kundendienst
- Wartungen
- wir sind für Sie erreichbar !

37199 Wulften · Tel. 05556 9909-0  
[www.heise-elektrotechnik.de](http://www.heise-elektrotechnik.de)

Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage!



Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnacht  
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

Ihr positives Feedback macht uns stolz  
und gibt uns die Motivation,  
immer das Beste für Sie zu geben.

Ihr gesamtes Team  
der Fleischerei und Party-Service Thomas Bähr

Currywurst, Pommes  
Mo-Fr 11.00-13.00 Uhr



Schnitzel mit Pilz- o.  
Paprikasoße o.  
geschm. Zwiebeln,  
Pommes o. Gratin  
Mo-Fr 11.00-13.00 Uhr

## Party-Service

### Party-Service Dezember

Wir müssen Ihnen mitteilen,  
dass unser Party-Service im Dezember  
mehr als ausgelastet ist.  
Es gibt nur noch wenige Tage, die noch buchbar sind.

### Mittagstisch:

01.12. - 05.12.: Waidmannspfanne, Gratin  
08.12. - 12.12.: Geflügel süß-sauer, Reis  
15.12. - 19.12.: Cordon bleu, Gemüse, Kartoffeln  
v. 22.12. - 29.12.: keine Mittagsgerichte  
! Sa., d. 27.12. bleibt das Geschäft geschlossen !

Wir suchen dringend Unterstützung für unser Team.  
Traut Euch! Ruft an! Auch ungelernte Kräfte sind willkommen!

Bahnhofstraße 9 · 37199 Wulften

Tel.: 05556 / 277

Mail: [fleischerei.baehr@t-online.de](mailto:fleischerei.baehr@t-online.de)

und auf dem Wochenmarkt Northeim

# Grischke Ranzen

## WIR ZIEHEN UM

Unser Geschäft bekommt  
ein neues Zuhause!  
Ab Anfang Dezember findet Ihr uns im  
Feldtorweg 9, direkt gegenüber!

DARAUF KÖNNT IHR EUCH FREUEN:

- NOCH MEHR AUSWAHL!
- GEWOHNTE HERZLICHE BERATUNG
- EINE ERÖFFNUNGSAKTION ZUM START

KOMMT VORBEI UND FEIERT MIT UNS  
DAS RE-OPENING AM SAMSTAG, DEN  
06.12.2025 VON 9-15 UHR



WWW.GRISCHKE-RANZEN.DE  
INFO@GRISCHKE-RANZEN.DE  
0551 / 3097303

Liebe Patienten,  
das Jahr neigt sich langsam dem Ende.  
Wir wünschen Ihnen  
eine besinnliche Adventszeit,  
frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr 2026!

Ihr Praxis Team

Jetzt neu in unsere Praxis  
Fußreflexzonen**therapie**

Am Berg  
**PHYSIOTHERAPIE**  
Frauke Kaliner

Bergstraße 17  
37199 Wulften am Harz  
05556-1396

Wir haben Betriebsurlaub  
vom 22.12.2025 - 07.01.2026

Ab dem 08.01. sind wir wieder  
für Sie da.

Angebot  
vom 01.-19.12.2025

Gutschein  
für 120 Euro kaufen  
100 Euro bezahlen

Gutschein  
für 80 Euro kaufen  
und 65 Euro bezahlen



Caritasverband  
Süd-niedersachsen e.V.

*Wir wünschen Ihnen  
gesegnete Weihnachten und  
ein gesundes neues Jahr!*

## **Sozialstationen Duderstadt und Göttingen / Gleichen**

Zuhause pflegen, helfen und beraten

## **Tagespflegen in Duderstadt und Gieboldehausen**

Sicher begleitet und gut  
betreut durch den Tag

## **Carena im Untereichsfeld**

Gruppenbetreuung für Pflegebedürftige

## **Ambulant betreute Wohngemeinschaften in Duderstadt**

Die Alternative zum Heimaufenthalt



Wir pflegen  
Menschlichkeit.

## *Für Sie in Gieboldehausen*

### **Ambulante Pflege**

Anlaufstelle der Caritas-Sozialstation



An der Kirche 3 (in der Sparkassenfiliale)  
37434 Gieboldehausen  
Telefon: 0 55 27 / 98 13-750  
[www.pflege-in-gieboldehausen.de](http://www.pflege-in-gieboldehausen.de)

### **Tagespflege St. Vinzenz**

Vereinbaren Sie gerne einen kostenlosen  
„Schnuppertag“.



Obertorstr. 60  
37434 Gieboldehausen  
Telefon: 0 55 28 / 200 35 10  
[www.tagespflege-gieboldehausen.de](http://www.tagespflege-gieboldehausen.de)